

استانوس و کنیر روان کرد و آفتاب رایت فتح آیت بعزم ملکانه  
دو شب در میان کرد، پرتو و صول بر کوتاهیه اند اختر شهری  
خوش هرا و جلکه<sup>(۱)</sup> دل کشا انواع میوه‌ها در غایت خوبی  
و بسیاری \* مصراع \*

\* بیلاقهای د لکش با چشمهاي جاري \*

لا چرم در آنجا مدت یکماه اطناپ خیام توقف و اقامت  
باوتاد تمن و استقامت در عین سعادت و سلامت استوار  
ماند اهالی آنجا خلعت امان یافته و جو راهانی بمعرفت  
عمال دبوان بحصول پیوست و مبلغی خطیر از اموال نمور را شد  
که در کوتاهیه بود و بروزگار دراز اند و خته علاوه آن شد  
رأی صواب نمای دو روز بعد از وصول بکوتاهیه امیر شاه ملک  
و عبدالکریم حاجی سیف الدین و از امرا و قوشون عبد الخواجہ  
بیزاد و شیخ علی سبلای و شیخ حاجی سلدوز و دیگر امثال  
و نظایر ایشان را با نوجی از اشکر کشورستان بطرف کراوه  
و خواجه ایلی ذ من قشاه روان فرمود و چون تمام معاملت روم  
تا بساحل دریاپی مغرب جوان کاه سهله خاقان مشرقی مکان  
نشست در عین تسلط و کامرانی و قیصر با فرزنه زند و نه در بند  
سلامت بی گزند هم دران ملکمت بسایه رعایت و حمایت

(۱) در بعض نسخ بجاي - جلکه - (جلکه) است \* (۲) در بعض

کتاب بجاي - حاجی - (علی) است \*

عبدیل عقبه جلال از عدد اد جو چیغاں یکریاں ابھت اساس بود  
و بی تکلف و مداہنہ نہایت کمال درقدرت و شوکت واستقلال  
مخلوق را همین تصور توان ذمود خاطر همایون از تو فرا سباب  
بهجهت و مسرت پرتوالتفات بر عیش و عشرت انداخت و در  
بزم امانی و شاخ افراح و شادمانی از حضور شاهزادگان  
کیخسرو فرجام و سروزان سپهر احتمام و نوییغاں بہرام انتقام  
بر جیس احترام انتظام یافت \*

\* شاه نوران فشیں ایران گدر \*

\* روم نسخیر کرد و قیصر اسیدر \*

\* چون میسر شد آنچه دل می خواست \*

\* شاه به نشست و بزم عیش آراست \*

و از صباح تا رواج اوقات فوز و نجاح از برای استر روح درج  
بشرط راح و نظاره ملاح می گذشت و راستی \* \* بیت \*  
نا با می و معشوق توان بره بصر \* عاقل نکفر رای هرای دیگر  
ساقیان مای رخسار شیوین گفتار بادهای تلخ خوشگوارد رداده  
و مغفیان خوش آواز فمه پرده از زبان بهجهت و اهتزاز بادای  
این سروه بر کشاده که \*

ز میں خرم سنت وزمان شادمان \* پیغمبر زمی شاه صاحب قران  
جهان دار در پادل دادگر \* کزو گشت پیدا بگیتی هنر  
خدارند هند و خدارند چین \* خداوند توران و ایران زمین

ازو شاد باد ا دل اهل حق • جهان را بعد لش مزین ورق  
 بماناد جاوید در عز و ناز • بکامِ دل دوستیان سرفراز  
 در تضاعیف این احوال سپاه فرخنده مآل باطراف  
 و جوانب ناخت برده، چندان اسباب و اموال بدست مراد  
 هریک افتاد که شرح نمی توان داد کسی که اسنه نداشت  
 صاحب گلها شد و آن را که مایحتاج ضروری بزحمت می بافت  
 انواع نجملها پدید آمد و الله خبر الرازقین و هست پادشاهانه  
 اموال و ذخایر تمورناش که در آنجا بتحت فبط و نصرف  
 خازنان درآمد، بود همه را پر امراء و لشکریان قسمت فرمود •

## \* بیت \*

- \* چه دینار در بزم پوشش چه خاک •
- \* زیخشش ندارد بدل ترس و باک •
- \* زمانه سراسر باد زنده باد •
- \* خود بخت او را فروزنده باد •

تمه دستان امیرزاده محمد سلطان

که بطرف بر سارفته بود

چون امیرزاده محمد سلطان بر حسب فرمان با پلغار از  
 انکوریه بجانب بر سار روان شد پنج روز چنان بشعیل برا ند که  
 با او از سی هزار سوار چهار هزار بیش به بر سار فرسیدند چون

صاهیه را پست اقبال شاه زاده از آفاق آن دیار برآمد مسلمان  
 حلبی پیشتر رسیده بود و از خزانین پدر آنچه از روی داشت  
 می توانست بره برداشته بود و روان بدر رفته و از اعیان  
 و اهالی مملکت نیز هر کرا قوت و مکنتی بود عیال و اموال  
 برگرفته بعضی بکوه کشش<sup>(۱)</sup> که برسا در دامن آن واقع است  
 و چندی بساحل دریا گردیده بودند عساکر گردون ما انداز عقب  
 ایشان شناخته همه را در یافتن و غارت کرد و در قید اسار  
 آوردند و از جمله شیخ شمس الدین محمد جزری با اکابر برسا  
 مثل سید بخاری و مولانا شمس الدین فناواری و دیکر اشرف  
 و موالی بیرون رفته بودند و در صحراء کویه باو رسیدند  
 و غارت کرد با پسرش بگرفتند و پیش امیر شیخ نور الدین  
 بردن و زن و دود ختر قیصر د رئیکی شهر بخانه پفهان شد  
 بودند و د ختر سلطان احمد چایر که ایلدروم با یزید او را جهت  
 پسر خود مصطفی خواستاری نموده با متعلقان در برسا ماند  
 بود هم اینها و هم آنها بدست سپاه منصور افتادند و گفته شد  
 که سلطان احمد و قرا پوحف نرکمان کدام هنگام از بیم لشکر  
 بهرام انتقام گردیده بودند و بروم آمد و سلطان احمد دیگر باره

(۱) در بعض کتاب اکثرجا بجای - حلبی - (چلبی) است .

(۲) در دو کتاب بجای - کشش - (کشیش) بزیادت یا بخطی  
 بعد شیخ مجده اول دیده شد .

پیغمبر اد رفته بود و قصه او سبق ذکر یافته و قرا بوسف چون سپاه  
 ظفر پناه بحوالی قیصریه رسید از برسا گریخته بطرف حله و بیر  
 عرب رفته بود و چون برسا که نخست گاه روم بود بی ممتازی  
 و معارضی بدست تحلط و استیلاه بندگان حضرت افذاش امیر شیخ  
 نور الدین بقلعه در آمد و خزانیں ایلدرم با یزید را که مشحون  
 بود بندقد و اجداس بی قیاس از زرد و نقره و افرو لاتی و جواهر  
 و نفایس اقمشه و انواع فاخر و سایر تعمیقات و نجملات از  
 هر گونه ذخایر مجموع بتحت نصرف و هبیط در آورده و از  
 بنکوچیان دیوان اعلیٰ علی سمنانی و سيف الدین توئی به ثبت  
 محاسبات آن اشغال می نمودند و بعد از اوضاع اموال سر  
 کریمه ان الملوك اذا دخلوا قریه افسد وها بظهور  
 پیوست و تمام شهر را بمکنه نهی و تاراج بال رفته انش  
 افروختند و قر و خشت در هم سوختند چه خانهای ایشان از  
 چوب می باشد و چون لشکریان که در هقب صاند بودند  
 بر رسیدند امیرزاده محمد سلطان بحضور ساحل بحر روان شد  
 و امیرزاده ابا بکر و ابا ده هزار سوار از طرف دست راست  
 نجانب ارنیک فرستاد که از معظمات مدن و امصار دیوار  
 روم است آب و هوا پیش مشهور بخوبی و سازگاری مسوز  
 بمحصاری از سنگ نراشیده در غایت بلندی و استواری  
 و بر دریک دروازه اش دریاچه است که دور آن دو روزه

و راه است و آب ش در نهایت عذ و بست است و خوش گواری  
و در نزد یکی بغار اسکندر و گندار غلطه و استنبول واقع شده  
و امیر سونجک را بالشکر چرار از طرف دست چپ بصوب  
کانده و دریا کفار روازه ساخت و ایشان آن فواحی و اطراف  
را تاخت کرده نا ساحل بحر بغار تیدند و چون امیرزاده  
ابا بکر بارتیک رسید و تا کنوار دریا را ذده ساحل را از خون  
دشمنان دریایی دیگر ساخت مسلمان حلبی در آنجا بود  
و کثوتی عظیم از جیتا غیان و مخالفان پیش او جمع آمده بودند  
لیکن چون صوات لشکر مظفر لوا که نهندگان دریایی هیجا بودند  
دیگر باره بمعاینه بددید دانست که قوت مقاومت با ایشان در وسیع  
طاقت مردم روم و سپاه آن بوم هر چند باشد نیست \* بیست \*

\* دل بد ریا کرد و در کشی نشست \*

\* وزنی سب لشکر سلطان پرست \*

و گریز بهندگام را فیروزی دانسته از آب بغار بگذشت و با سریقه  
گریخت و زن و کوچش اسیر سپاه کشور گیر گشتند و چون لشکر  
فیروزی ائم شهر ارنیک را غارت کرده خراب ساختند و تا نیکی چه  
ناخنچه مخالفان را بواز اختند و از تاراج و اسر آن حدود و  
فواحی بهره اختند امیرزاده ابا بکر خبر فتح ارنیک با امیرزاده  
محمد سلطان فرستاد و باز فمود که تمام این ولایات بحوزه  
تسخیر و نصوف درآمد و مسلمان حلبی گریخته و از آب گذشت

خود را بهزار حیله بیرون انداده و شاهزاده در مرغزار  
 مخالف نشسته بود چون این خبر باور سید صد مرد گزین را تعیین  
 فرمود که بشارت نفع ارتیک و کیفیت سایر احوال را بمعام  
 استاد گان پایه سریر اعلی رسانند و شفقاری که چون شاهین  
 دولت همای آیین مرغ امید را از هوای سعادت شکار کردی  
 و ببال اقتدار در فضای کامکاری طیران نمودی با دیگر تجف  
 و هداپا در صحبت ایشان ارسال نمود و امیرزاده ابا پکر  
 نیز آق سلطان را با شفقاری به رگاه عالم پناه فرستاد و میان  
 بر ساوکوتاهیه که دو مرحله را است عقبه هست بسیار درخت  
 طول آن زیاده از چهار فرسخ نشاند اشجار بمرتبه که با  
 آتش نهاد تا ازان مصایق خلاص یافته صدر، بخار افتادی  
 و آتش از جمیں بکشادی دهشی بی شمار از جیتا غیان  
 خدار پناه بآن بیشه برد بودند و چون فرستاد گان شاهزاده  
 به بیشه در آمدند جیتا غیان فرست غذیمت شمرده نیع انتقام  
 برکشیدند و از اطراف و جوانب برایشان ریختند الحق جای  
 آن بود که پائی و هم چنان بعنگ دهشت برآید که عقل سرگشته  
 شود و دست جلادت از کار فرو ماند لیکن از نیروی دولت  
 قاهره محمد قرومی بسوزی و ابراهیم و احمد و فخر الدین  
 و محمد قلندر و خضر با بقیه صد مرد پائی نجلاد و ثبات فشرد  
 دست شجاعت به تیر و کمان و شمشیر و سنان بودند، را آ... گ...

انبوه جذگی کردند که چشم زمانه دران کوشش مردانه حیران  
بماند \* بیت \*

بمردانگی آن گروه گزین \* روان برکشادند بازوی کهن  
به پیکان خون ریز و شمشیر لیز \* نمودند بد خواه را رسخیز  
و چون جیتنا غیان رو پکریز نهادند ایشان بتعجیل تمام برآندند  
و در کوتاهیه دیده امید را از سرمه خاک درگاه عالم پنهان  
روشن گردانیده اخبار عرضه داشتند و بیلا کات بگذرانیدند  
و امیر شیخ نورالدین از خزان و دفاین قیصر که ضبط نموده  
بود طلا و جواهر جدا کرد \* به شمس الدین المالکی شهرده  
و جمعی مردان کار بدرقه او ساخته بحضور صاحب قران  
فرستاد و او هم در کوتاهیه بعزم سلطان بوس استعداد پاقدنه  
آنها را بمحل عرض رسانید و امیرزاده محمد سلطان از  
ولايات مخالفی معاودت نموده در بر سا نزول فرمود و امیر  
زاده ابا بکر با بسی غذایم از ایلغار بازگشته در آنجا بموکب  
شاهزاده پیروست و امیر سونجک نیز ساحل را غارت کرد  
و گاندنه را ویران ساخته هم در آنجا باشان ملحق شد و امیر  
زاده محمد سلطان بالشکر کوچ کرد \* بعلف زار نیکی شهر که  
بپرسا منصل است نزول فرمود و امیرزاده ابا بکر باز و  
رخصت حضرت صاحب قران دختر بزرگ قیصر را بتحت

ناح در آورد \*

## ذکر احوال امیرزاده سلطان حسین و امیر

سلیمانشاه که بچپنون رفته بودند

امیرزاده سلطان حسین و امیر سلیمان شاه که با جمعی از امراء فاما دار و غلبه تمام از عساکر فیروزی آثار بطرف چرنگار با پل فار شناخته بودند که ترکمان را بغار قید ند و آق شهر و قرا حصار را بگرفتند و امیر سلیمان شاه از برای محافظت اهالی آن بلاد در هر موضع داروغاتی نصب کرد و چوکس سوچی را در آق شهر بازداشت و بر شهرها مال امامی انداخت و هوالي و اطراف را بتاخت و چقربلغ و قوم حمید را غارت کردهند و چندان اسپ و شتر و گوسفتند جمع شد که لشکریان از راندین آن عاجز آمدند و شهرمانه و آق سرا نیز بحوزه تسخیر و نصرف درآمد و امیر سلیمان شاه در قونیه به نشست و ازین شهرها فیز و جوہ امامی حاصل کرد و بسط نموده و الجهه<sup>(۱)</sup> که لشکریان گرفته بودند بوسم معهود غان بسته و مجموع آن اموال از هامست و ناطق بد رگاه عالم پذاه فرستاد و سید خواجه شیخ علی بهادر متوجه ولاست و ایل آیدین شد و اپشاپ را غارت کرد و تا کناره ریا براند و از مخالفان هر که در صورت اتفاق و هرچه بافت شد عرفه قتل و تاراج

(۱) در دو نصیحت بجا ی - الجهه - (۲ نجف) است .

گشت و اذا اراد الله بقوم صوٰا فلا مردله و خزائين  
 قيصر و اموال برسا که امير شیخ نور الدین ضبط کرده بود گفتار  
 در گفتار و مهار در مهار بار کرده با زن و فرزند و متعلقان ايلدرم  
 با يزيد و كفیزان جنگی او مجموع بیاورده رهم در گوتاهیه بعزم  
 عرض رسازید و مکرمت حضرت ما حبقران زن ايلدرم با يزيد  
 دستنیه دختر برلاس افرنجی را با دختر و سایر متعلقانش  
 پیش شوهر فرسناه و از میامی اخلاق خصرو دین پرورد آن  
 عورت که تاغابت در خانه قیصر بکفر گردانیده بود بشرف  
 اسلام استسعاقد یافت و شیخ شمس الدین محمد جزری را  
 هم آورده بودند بدلت دست بوس مبارک سرافراز  
 گشت و ظفر کردار ملازم شد و امير محمد پسر قرامان را که از  
 دوازده سال باز در بند ايلدرم با يزيد مقید بود به رگاه  
 ما حبقران موبید آورده و مراحم ملکانه او را ملحوظ نظر  
 هنایت گردانیده بخلعت و کمر گرامی و موخر ساخت و تمام  
 ولایت قرامان از قونیه و لازمه و آق سرای و انطاریه و علاییه  
 با توابع و لواحق باوداد و آق شهر نیز باوارزانی داشت  
 و ازین التفات آنحضرت ممالک مذکوره الى یومنها داشت  
 برا و بعد ازو بفرزندان او مسلم و مقرر است \*

گفتار در نهضت رایت فتح آیت از گوتاهیه  
 حضرت ما حبقران بعد از پکماه که در بیانی کوتاهیه بعده

در از در عین نعیم و فاز و بهجت و اهتزاز بگذرانید از آنجا  
بسعادت و اقبال کوچ کرد <sup>۱)</sup> روان شد و امیرزاده محمد سلطان  
که امیر شمس الدین عباس را در شهر نوبضبط اغرق بازداشت  
بود عازم درگاه عالم پناه شد و امیرزاده ابا بکر و امیر جهانشاه  
وسونجک بهادر ملازم رکاب سعادت افتخارش بودند در ائمای  
راه بر سیدند و باردوی کیهان پوی پیوستند و بسعادت  
زمین بوس قایز گشته پیشکشها کشیدند و رای عالم آرای که ملهم  
بود بمصالح ملک و ملت فرمان داد که صاین تمور و مراد  
برادرش را که از بیشان جرمیه چند بظهور رسیده بود بیاساق  
رسانند و هم صاین تمور و دیگر برادرانش را نیز هرجا پاشند  
همان شبست چشانند و فرموده که در نفاذ حکم قضا داشت  
بو قوع آنجا مید و امیرزاده محمد سلطان با امیرزاده ابا بکر  
و امراء که با او بودند بحسب اشارت علیه از آنجا بازگشتدند  
و در برسا و شهر نو با غرق پیوستند و رایت نصرت شعار بجانب  
تفوزخ روان شد و از عقبه که شده بحوالی القون ناش  
بعرغزاری نزه قبه بارگاه سپهر اشتباه محادی ایوان کیوان  
گشت و قهرمان قهر بقتل خواجه فیروز که اسریقه تعلق با و  
داشت فرمان داد و دران محل باز مجلس انس انعقاد یافت  
و بزم عیش و طرب آرایش پذیرفت ولدان و غلمان ماه چهره

---

(۱) در خص نسخه اکثرجا بجا یا - اغرق - (اوراق) است .

زهرا جدین بادهای نوشین با کواب و آب اریق و کاس من  
معین بگردش در آوردند و مطیفان هشتگاه مهمایون  
حوالی بساط نشاط را بفون مشتمیات طباع موزون  
و فاکهه مما یتخپرون بیسارتند و خوان سالاران  
چرب دست مواید اطعمه گونا گون و لحم طیز مما پشتهون  
بکسرانیدند اطراف بزم جنت مثال بناز زیفان هاچب جمال  
و حورهین کامثال اللولو<sup>۱</sup> المکنون مزین و مشحون  
بود و دیگر تکلفات و تجمیلات از حد عیّ و اندازه او هام  
و ظفرون بیرون \*

\* بیت \*

بزمی از روضه جنان خوشتر \* ساقی و باده حوری و کوثر  
از مرادات هرچه خواسته دل \* همه بی رخصت طلب حامل  
دران حال مکارم اخلاق پادشاهانه ایله درم با یزید را طلب  
داشت نا چنانچه هنگام رزم مراری زهر قهر و انقام چشیده  
در وقت بزم حلاوت نوش مسیرت و کام بکام جانش رسد  
و چنانچه از هشت موقف باس و هراس داش در سینه  
طیبده از فرحت مقام الفت و استیناس دل طهیده بسینه  
امن و اطمینان آرمیده گرد و آین پادشاهی در رزم و بزم  
و عذف و لطف و مكافات و مراعات و قهاری و برده باری  
و سخت گیری و سازگاری و بست و کشاد و گرفت و داد  
مشاهده نماید و چون اورا ب مجلس در آوردند هرا طف

خسروانه کسر خاطر او را با غواص نوازش چیز فرمود و جراحت  
سینه اش را بنازه مراهمن از زانی داشت و گیسه امالش را  
از نقوص هرگونه الطاف موعد ازان چمله تغییض سلطنت  
مالک روم برقرار معهود مملو ساخته بگاهه مالا مال مُل  
فبار اندوه و ملال از اوح فمیرش بکلی شسته شد رسیدور غایات  
مسجد غرق اتفکارش بنای استظهار مزین گشت • • نظم •

\* گرسنگیم لطف او بر آتشِ دوزخ و زد \*

\* دلو چرخ از دوزخ آبِ زمزم و کوثر کشد \*

\* در حکوم قهر او برآب دریا بگذرد \*

\* چاده از قفر دریا باد خاکستر کشد \*

و بعد ازان رایت نصرت شعار ازانجا نهضت نمود \* روی  
توجه بصوب تغوزخ آورد عون ریانی در حراست و نگهدانی  
وقایید آسمانی کامل حصول امال و امانی - ولله الحمد والمنة \*

## گفتار در فرستادن و رسیدن فصاد و ایلچیان

### به رجا و از هرجا

حضرت صاحب قران مولانا بدراالدین احمد پسر شیخ  
شمس الدین محمد چزری را برسالت مصر فام زد فرمود  
محصل رسالت آنکه بنایید الهی تمام هملکت روم مسخر  
فرمان بندگان درگاه ما شده با دیگر ممالک ایران و نواران

انضمام یافت می باید که سکه و خطبه دیار مصر و شام و خمایم  
 و ملحقات آن بالتمام پسر القاب محمد است فرجم ما زینت  
 پذیرد و اتلمس را در زمان روان ساخته باین جانب فرستد  
 و اگر از قصور عقل و غرور نفس در امور مامور اندک فتوح  
 و قصور جایز دارد بعد از مراجعت روم لشکر متوجه مصر  
 خواهد شد نادانند و قد اعذر من اندرون قاصد سے چند را  
 با فتح نامه روم همراه او کردہ بتاریخ یوم الجمعه غرة ربیع الاول  
 سنه (خمس و ثمانمایة) روانه آن طرف ساخت و مولانا عمر  
 بر حسب فرموده با ایشان ناعدالیه بر قوت و همه را در کشتی  
 لشاند تا در فرض اسکندریه بیرون آمد و بمصر شتابند و خود  
 باز گشت و دران هنگام که کوتاهیه مرکز اعلام و مضرب خیام  
 سپهراحتقام بود صاحب قران خورشید غلام قاصدی چند  
 ارسال نموده بود دو نفر بقسطنطینیه که باستقبال مشهور است  
 پیش ناکور و طلب جزیه و بایج فرموده دو نفر دیگر پیش  
 مسلمان چلپی که با سریقه گریخته بود و در کزل حصار که  
 پدرش در مقابل استقبال ساخته بود فشنسته و پیغام داده که  
 بد رگاه اسلام پذاد می باید آمد پا مال فرستاد و اگر نه لشکر  
 کامیاب بشتاب متوجه آن طرف آب خواهد شد درین ائدا و  
 قاصدان استقبال باز آمدند و ناکور ایچی همراه ایشان کرد  
 بود حاصل کلام و مودای پیغام اظهار بیندگی و خدمت کاری

والتزام انقیاد و طاعت گذاری اداء جزیه و باج را گردن  
قبول و اذعان نهاده و امتنال اوامر و نواهی را با قدام  
متابع دستور برداری اینقاده و با ایلچی فلوری بهیار  
ونحف و نبرکات بی شمار فرستاده حضور ماحب قران  
جزیه برو مقرر فرمود و فرستادگان قبول آن را بعهد و میدان  
موکد گردانیدند و عاطفت پادشاهانه ایشان را خافت  
پوشانیده رخصت انصراف ارزانی داشت و چون رایت  
کشورکشانی بموضع بلق رسیده قادمان از پیش مسلمان چلهی  
معاودت نمودند و او شیخ رمضان را که در زمان پدرش  
منصب ارجمند قضا با شغل خطیر وزارت در مملکت جاه کشیده  
بود برسم رسالت با پسی پیشکش از جانوران و انسان  
و فلوری فراوان و غیرآن با ایشان فرستاده و عرضه داشته  
که بند از چاکران درگاهم رچون مرحمت آن حضرت پدرم را  
رقم عفو بر جرایم کشیده در مجلس عالی راه نشستن  
کوامت فرموده بند را بمراحم بی دریغ هزار استظهار است  
هرگاه که اشارت علیه صدور یابد بی توقف باستان سلطنت  
آشیان شتابم و کمر بندگی بسته بروظایف خدمتگاری قیام نمایم  
حضرت ماحب قران سخنان او را بسمع وها امغا فرمود  
و بزبان گوهر افshan را لذ که آنچه بود فی بود واقع شد و نکاشته

نم تقدیر و قوع یافت اکنون از گذشته در گذشتم می باید که  
 بی اندیشه متوجه شوی تا هجای و حاشت بکلی مرتفع گرده  
 و آثار عفایت و نربیت بظهور پیوند و شیخ و مصان را بکسر  
 و کلاه سرافراز گردانیده باز فرسناد و سلطان محمود خان که  
 با امیر شاه ملک بچیقون رفتہ بود بواسطه مرضی که طاری شد  
 در کچک پرانج هجوار رحمت حق پیوست و چون خبر این  
 واقعه بحضورت صاحب قران رسید آتش حزن در کانون اندر ون  
 اشتعال یافته آب رقت از دیده همابون روان شد و زبان  
 توفیق بکریمه آنالله و انا الیه راجعون بکشاد و در ائمداد  
 راه امیر شاه ملک که با دیگر امراء و لشکریان بایلقار رفتہ بودند  
 کچک پرانج و آق بقیه و عدالیه که برگزار دریا واقع است همه را  
 بنا ختند و در عدالیه شیخ سبلانی و شیخ حاجی سلدوز در افغان  
 محاربه سپوی شدند و ازانجا شب در میان کرده سواحل  
 و دریا کنار را مجموع بغار نیزند و تمام دلیت من تشاء و تکه ایلی  
 را تاراج کرده ویران ساختند و با غذایم موغور و اموال  
 و اسهام نامحصور مراجعت نموده بمعسكر ظفر قرین ملحق  
 شدند و در وقتی که جمشید خورشید مغازل بر درج خریفی  
 می پیمود آنها رایت فتح آیت سایه هر تنگوزلغ انداخته  
 مركب ظفر قرین دران سرزده فزول فرمود و سید خواجه  
 شیخ علی بهادر که پیشتر بجانب ایل آیدین بچیقون رفتہ بود

چنانچه سبق ذکر پا فته بعد از مراجعت به تنفس لغ آمد، بود  
 چون آن محل گرم سیراست و هوای آنجا دخامتی دارد  
 بعضی از لشکریان را که همراه او بودند بسبب انحراف  
 مزاج زمان حیات منقضی شد و او را نیز مرضی عظیم طاری  
 شده بود حضرت صاحب قران بمحض فرمود، ما من  
 مسلم یعود مسلماً غدوة الاصلیٰ عليه سبعون الف  
 ملک حتیٰ پیسی و ان عاده عشیة صلیٰ عليه  
 سبعون الف ملک حتیٰ یصیح و کان له خریف  
 فی الجنة - علی قایله افضل الصلوات و اکمل التحیات -  
 سایه التفات بر عیادت او انداخت و شدت مرض او را بعزم  
 حضور پرنور شربت شفا بخش ارزانی داشت و زبان حال  
 مرض بفتوای این قریض متبر تم گشت • بیت •  
 • نشانِ هستی من زان جهان همی دادند •  
 • امید لطف تو بازم بدین جهان آورد •  
 و دران حوالی چشم بود که آب آن هر چا در نگه می کرد  
 سنگ می شد بعضی لشکریان نداد انسنه ازان آب پیا شامیدند  
 و سبب هلاک ایشان گشت •

### گفتار در تعیین فرمودن مواضع قشلاق

حضرت صاحب قران با شاهزادگان و نویینان در باب

قشلاق مشورت فرمود و هر یک از شاهزادگان کرام و امراء  
ظام را شهروی تعیین نمود که زمستان آنجا بگذراند و کس  
پوش امیرزاده، محمد سلطان فرستاد که بلاد و ولایات آن  
اطراف را بتازه و در سرهاں ایلی پشهر مغفی سیاه قشلاق کند  
شاهزاده از نیکی شهر برسا کوچ کرد و متوجه مخالفین شد و  
دران محل چند روز توقف نمود و از انجا ایلغار فرمود  
بیال کسری رفت و آن شهر و ولایت را بیاد تاراج برداده  
در مرغزاری فرود آمد و چون از شب پاسی بگذشت  
الیاس سرباشی با گروهی انبوه از جناغیان که دران حوالی  
بودند شبیخون آوردند و وفادار که بچند اوّل رفته بود خبر  
دیررسانید و مخالفان ذاگاه در ارد و ریختند و چون بعضی از  
سپاه بچپنون متفرق شدند و جمعی که در ارد و بودند غافل  
غورو شاهزاده سوار شد و از ارد و بد رفت و امیر جهانشاه  
و دیگر امراء هم دران شب جمع آمدند حمله آوردند و مجموع  
آن بی بی کان زیاد سر را بدست انتقام از پا درآوردند  
و در همان مرغزار فرود آمدند و بنده شاهزاده که در عقب  
بود بر سید و چند روز دران محل توقف نمود و امیر جهانشاه

(۱) در بعض نسخه انجایی - سرباشی - (سرباشی) است .

(۲) در بعض کتاب انجابش (جناغان) و در بعض (چیناغان)

و در بعض (چناغیان) و در بعض (چنایان) دیده شد .

دامیر سونچک را با لشکریه بجانب پرغمه فرسناه و ایشان  
 آن شهر را با ولایت غارت کردند و شاهزاده تمام سواحل را  
 تاخته و عرضه تاراج ساخته بمغذی سیاه رفت و در آنجا  
 قشلاق کرد و مغذی سیاه در دامن کوهی واقع شده انها رش  
 جاری و آبها در غایت عذوبت و سازگاری و هوای  
 زمستانی اتفاق نداشت از فسیم بهاری و جهت قشلاق امیرزاده  
 شاهرخ و لشکر چرنگار ولایت کرمیان ایلی مقرر گشت و  
 شاهزاده نزدیک آن بر لغ و کچک بر لغ قشلاق فرمود و حضرت  
 صاحب قرآن از تذکر لغ بسعادت و اقبال روان شد و چون  
 بد و غر لغ رسید که شهری بود مشحون با انواع نعمت و میوهای  
 گوغا گون اتفاق اهالی آن را خلعت آمان ارزانی داشت  
 و بغیر از مال اهانی که بستند هیچ کس را بهیچ وجه تعرضی  
 فرسانیدند و مركب گیانی ستان از آب مقدور است که تمور تاش  
 بر صیر آن پلی بسته بود عبور نموده خروج آمد و در آن محل  
 پسران منتشاء امیر محمد و اسفندیار بدرگاه هالم پناه آمد  
 سعادت زمین بوس دریافتند و هزار اسب پوش کش کشیدند  
 مراحم پادشاهانه ایشان را از میان اقران بمزید التفات و  
 عنایت مخصوص داشته بخلعت و کلاه و کمر معزر و موخر  
 گردانید و اسفندیار ظفر کردار ملازم شد امیر محمد مال قبول  
 کرد و با محض ایاس قوچین و فیروز شاه فیک روز شاه

شریعت دار بجای خود بازگشت و چون رایت نصرت شعار  
 بکزل حصار رسید چند روز دران محل توقف افتاد و نواب  
 و محصلان مال امانی توجیه کرد، تحصیل نمودند و دران  
 حوالی کوهی بود و دوست نفر از جیتا غیان بی بالک آن را  
 پناه ساخته هر که از لشکر ریان چهت هیمه و علف با آن کوه  
 میرفت متعرض می شدند و بقتل و نهب اقدام می نمودند  
 و چون پرتو وقوف حضرت حضرت ماحب قران بران حال افتاد  
 شب هنگام اشارت فرمود و فوجی از سهاد کینه خواه متوجه  
 شد، آن کوه را در میان گرفتند و سپیده دم که از عکس  
 تیغ آفتاب هامن افق رنگین گشت جیب قرطه خاراء کوه را  
 از خون ایشان گلگون ساختند و ازان بد کرد اران یکی را  
 نگذاشتند و ازانجا بمعسکر ظفر قربان بازگشتند و دران موضع  
 مولانا عبدالجبار خوارزمی که بیمار بود بجرار رحمت  
 پروردگار پیوست و رایت کشورکشانی بعد از چند روز از  
 کزل حصار نهضت نموده در کذب حفظ پروردگار روان گشت  
 و چون شهر ای اسلیق مضرب خیام نزول همایون گشت چند روز  
 توقف نمود و بعد از استحصال مال امانی از برای  
 مخالفت اهالی آنجا داروغه تعیین نمود و نصرالله تمغاجی  
 را بضبط اموال بازداشت و در زمان امن و تایید ملک دیان  
 ازانجا روان شد و بظاهر تیره که از مدنی مشهور روم است

نزول فرمود و محصلان مقرر کرد و وجوه اماني پنهانی  
 رسانیدند و جمعی که با امیر محمد منشاء بدرست کردن  
 مال رفته بودند با نقوص فراوان و اسپان و دیگر چهار پایان  
 و انواع تحف و هدايا و پیش کش که امیر محمد مشار عليه  
 ارسال فرموده بود درین محل رسیدند و آنها را بعرض رسانیدند  
 و درین اثناء بمسامع عليه پیوست که در کفار دریا حصني است  
 بغايت حصين تمام از سنگهاي بزرگ تراشیده برآورده اند  
 از سه طرف محفوف است بدریا و از يك طرف که رو  
 بخشکي دارد دو خندق عميق فرو بوده اند و هردو را از زير  
 تپه لا بسندگ و گنج برآورده و حشری عظيم از افرنج رجيم  
 آنجا جمع آمده و آنرا از میر خوانده و بزم کاذب خوش  
 از مواضع متبركه دانده چنانچه از دیگر هواضع بقصد زيارت  
 آنجا روند و ندور و صدقات رسانند و به مسامحت يك اسب  
 تا ختن ازان حصار قلعه دیگر است برسوكه و آن را نيز  
 از میرگويند و مسكن اهل اسلام است و در میان اهالي اين  
 دو حصار ليل و نهار بساط محاربه و پیکار گسترده است و چون  
 از میرگران را سه طرف متصل است بدریا بي دیغان از  
 اطراف بکشند و توجه نمایند و خورده فی و پوشیده فی و اسلحه  
 و اسباب چنگ و سایر ضروريات آنجا می آورند و چون مردم  
 آن مقام درگوشة بلاد اسلام پای مخالفت فشرده برداهم

بمقابله و مقاتلله اقدام می نمایند اغراض را استظهار بسیار  
واهتمام تمام بذگاه داشتن آن هست لاجرم تاغایت او  
اهل اسلام کسی را دست استیلاه بر ایشان نبود و هرگز چزیه  
و خراج بهیچ پادشاه نداده اند و دائماً دست طغیان و  
عدوان باید و اضرار اهل این دیار کشاده مراد پدر  
ایلدرم بایزید نیز بکرات کمراحتهاد بسته لشکر گشیده بقدر وسع  
کوشید و بفتح فانجامید و بازگردید و ایلدرم بایزید نیز هفت  
سال آن را محاصره کرد و بجهائی فرسید و مسلمانان ازان  
حصار خیبر آثار بسیار در رحمت اند و میان ایشان دائماً  
قتل و کشش می باشد و جویهای خون بدربا می پیوندد  
ولله الا صرمن فیل و من بعد \*

### گفار در غزو از میر گبران و فتح آن

چون صورت حال از میر گبران در لوح ضمیر صاحبقران  
انتقام شافت عرق عصیت دین و حمیت اسلام در حرکت  
آمد و دفع فساد آن گمراهان و قلع و قمع ایشان برداشت همت  
خسروانه واجب دانست امر مطاع صادر شد که امیرزاده  
پیر محمد عمر شیخ و امیر شیخ نور الدین و دیگر امراء متوجه  
آن قلعه شوند و بطريق سنت اول رسولی فرستاده ایشان را  
بعلت غراء احمدی - علیه انفضل الصلوات و اکمل التحیات -

د عوت ذمایند اگر سعادت شان مساعدت کند و باسلام در آیند  
 ایشان را نوازش نموده مستظهر و امیدوار گردانیده اعلام  
 کنند تا صدوف عواطف و احسان پادشاهانه در باره ایشان  
 بظهور پیوند ده و اگر سپاستکبار انداخته سرکشی بگذرند  
 دادای خراج و باج برگردان اذعان و انقیاد گیرند جزیه  
 برایشان مقرر گردانند و مال بستانند و اگر از سابقه شقاوت  
 رایت عناه واستبداد برافرازنند به تبع غزا و جهاد بذیاد  
 زمرة ضلال و فساد براندازند شاهزاده و تویینان باطاعت  
 فرمان مساعمت نمودند و بهی توقف روان شده ایلچی  
 بازمیر فرستادند و اهالی آنجارا با نوع بیم و امید باسلام  
 د عوت گردند و چون حکم از لی بشقاوت ابدی ایشان چریان  
 یافته بود وعد و وعید اصلاح و مفید فیضداد و ماهنوس که  
 صاحب آن قلعه بود باطراف و جوانب که نعلق با فرج  
 داشت چون رمان و غلطه و ساسون و دوپریان و خنجرل  
 و برد بقه و سبیر و دملی و سددک و امودر و آینه رو در کلو  
 و توایع آن کس فرستاده برد و لشکر طلب داشته و از سوران  
 و بهادران فرنگ با آنگ چنگ حشری عظیم بل مسحیری  
 از دیورچیم در آنجا جمع آوردند و در اندرونی خانه خاپر قوت و  
 تحصیل و ترتیب اسلحه و اسباب مدافعت و جدال رعایت

(۱) در بعضی نسخه بجا اصلکبار (انحسار) است \*

هرم نموده و چون قاید این لشکر اسلام را بین احوال اطلاع  
افتاد هورت قضیه را عرضه داشت استاد کان پایه سریر اعلی  
گردند چون پرتو این خبر برآیدن ضمیر ملیح سلطان جهان گیر  
افتاد اقامت فرض جهاد را و چه همت گیتی کشانی ساخته  
اغرق را برای روشن در دامن کوه تیره بگذاشت و با آنکه  
زمستان بود و بارندگی عظیم دست داده بی توافق به نیت  
غزا سوار شد و بعون عذایت - نعم المولی و نعم النصیر - روزی  
راست اسلام بصوب از میر آورد و بتاریخ غرخنده روز شنبه  
ششم جمادی الاول سنه (خمس و نمافیه) با لشکر نصرت  
شعار ناپیدا کنار \*

همه شیر مردان روز نبرد \* که از قعر دریا برآردند گرد  
مرکب گیتی نوره را عذان توکل و تسلیم بقبضه توفیق صمدانی  
سپرد \*

\* روان شد بفسر خنده نو ساعتی \*

\* نزایفده دولت بهر ساعتی \*

\* بجهیز لشکر کران تا کران \*

\* بجوش اندر آمد زمین و زمان \*

واز موقف جلال فرمانها به طرف روان شد و امیرزاده  
محمد سلطان که با لشکر بوفشار در قشلاق مغذی سیاه بود و

(۱) دریک نسخه اکثرجا بجا - اغرق - (ارق) است \*

امیرزاده میرانشاه و پسرش امیرزاده ابابکر و امیرجهالشاه  
 و دیگر امراء که با ایشان بودند مجموع روی عزم بخصرت  
 دین نهاده متوجه از میرگشتند و چون رایت فتح آیت  
 صلح‌پردازان ظفر قرین سایه وصول بران قلعه خیبر آیند اختر  
 طنطنه غریبوکورگه و کوس و لوله خروش سورن و جوش سهله  
 گوش و دیده سپهر و مهر خیره و تیره ساخت و از موج دریای  
 لشکر جرا در ساحل آن صحیط بی کذار مصدقه صریح البحرين  
 یلتقيان مشاهده افتاد و عساکر فیروزی مائل بر حسب فرمان  
 زمزمه تکبیر و تهلیل غازیانه از چرخ بورن گذرانیده روی گلین  
 از عصیوت دین بتسخیر از میر آوردند و از اطراف حصار  
 که رو بخشگی داشت چنگ در انداخته امراء به سه خود  
 نقیقیان بکار داشتند و به لرنیب اسپاب چنگ حصار از  
 منجذیق و عرّاده و نظایران مشغول شدند \* بیت \*  
 ز دروازها چنگ بر ساختند \* همه تیر و قاروره انداختند  
 و بر مقتصاصی رای گینی کشاوی از طرف دریا امیرشاه ملک  
 مردانی چلاشت پوشه کاردان را بامضای فرمان قضا نفاذ  
 باز داشت و سه پایها را بلند و استوار ساخته در میان آب بفرزدیک  
 یکدیگر بر اغراختند و بر بالای آن چوبها انداخته بطريق جسر  
 استوار ساختند و از هر دو جانب قلعه تا آنجا که پایهای سه پایه  
 مزدین می‌رسید راهی پهن که سهلا مقصور بر زبر آن متمکن

توانند استاد که بمحاربه و مدافعت قیام نمایند مرتب  
 و پرداخته شد و بهادران لشکر اسلام چهراها گرفته با آنجا بر  
 آمدند و بازوی شجاعت کشاده از طرف دریا با اهل حصار  
 فبرد و پیکار میکردند و از جانب دریا راه بسته گس را مجلل  
 آن نماند که بمدد مردم قلعه اید یا چیزی پیش ایشان آورده  
 در آنفای این احوال امیرزاده محمد سلطان و امیرزاده  
 میرانشاه با امراء افرق را در نشاق مخفی سپاه با هتمام امیر  
 شمس الدین عباس گذاشته بمعسکر همایون ملحق شدند  
 و امیرزاده محمد سلطان روان با یقاد نیران مغاربه میادرت  
 فمود و بهادران سپاهش را پیش رانده داد مردی و مردانگی  
 دادند و اشارت علیه بنفاذ پیوست که دلاوران لشکر نصرت  
 شعار بیلت بار بکار در آیند و بازوی اقتدار بزم و پیکار  
 بر کشایند امراء نومان و هزارجات با عساکر گردون مانور  
 هر کس از جای خوبی پیش رفته آتش حرب و قتال بنوعی  
 اشتعال یافت که از صبح تا شام و از شام تا يام از جانبین  
 کوششهاي مردانه می فرمودند و یک لحظه نمی آسودند از  
 طرف حامیان اسلام غازیان خودش تکبیر از چرخ اثیر و  
 مجمع نا هید و تیر گذرانید و دست قدرت و توان به تیر و کمان  
 یازیده عقاب آهین منقار را در هوای کارزار بشکار مرغ  
 روح کفار فجرا پدا پی پرواز می دادند و بزم رعد و منجنیق

و عرآده برج و باره قلعه را پاره پاره می ساختند و از بالای  
حصار بی دیگان بدکرد او پای لجاج را هزار استوار داشتند  
نیز چوخ و قاروره نفت و فاک و سنگ بی تهاون و درنگ  
می آنداختند و لوله و نفیر گبری زمان زمان بکهنه دیر  
بهرام و کیوان می رسانیدند و درین مدت که آناء اللیل  
واطراف النهار در میان مسلمانان و کفار آتش رزم و  
پیکار افروخته بود ابر مشکین پرنیان بسقای میدان غازیان  
دامن سعی در کمر آسمان زد، پیوسته بذوقی می بارید که  
دریا از خطر آنده بشه غرق شوریده و تلسخ دهان در قلیق  
و اضطراب اتفاده • نظم •

\* طوفان روان و رعد خروشان و برق نیزه \*

\* وزدود ابر دیده انجام سر شل ریزه \*

\* بحر صحیط کف زده بر سر ز دم غرق \*

\* از بس که گشت روی زمین جمله موج خیز \*

و در چنان روزگار صاحب قرآن موید دین داریک لحظه  
از تند بیرکار مجاہدان فیروزی آثار غافل رذاهل نمی شد  
و چون نقیچیان لقبها بریده و سنگها بیرون آورده برج و باره  
حصار را بر سر چوبها گرفتند حکم قضا مضا صدور یافت و نقیچهارا  
بهیمه نفت آکود انباشته آتش زدند دیوارهای قلعه چون  
بسیار وارون مخالفان سرنگون شد و بسیاری از کفار با دیوار

حصار بروخاک خیمت و خسار افتادند. و بد ارالبوار چهنم و  
 بیس القرار پیوستند غازیان ظفر پیشه نیغ جهاد در قبضه اجتهد  
 گرفته و رود رو با هی دینان شمشیر زده از رخنه در آمدند  
 و گیران را مغلوب و مقهور گردانیده قلعه را مسخر ساختند  
 و صبح فیروزی از مطلع نصر من الله و فتح قریب دمیده  
 چان جهان و جنان ارباب ایمان و عرفان از افوار اخبار ساز  
 و بشر المؤمنین منور گشت و چون آن فتح ارجمند نسبت  
 با مسلمانان عیادی بزرگ بود متعصمان دین بخیبر کیم گیران  
 را قریان آئین تمام سر پیرویدند مگر اندکی که خود را از ورطه  
 هلاک بلجه دریای هول ناک اند اخند ازیشان نیز اکثر غرق  
 شدند و مسد و قه فتشیهم من الیم ما فشیهم بظهور پیوست  
 و معدودی چند بهزار مشقت خود را بکشی اند اخند  
 و بر حسب فرمان راجب الادعائیان قلعه و خانه و سایر عمارت  
 که از سنگ و آجر باوج قبه دوار بر افراد خته بودند همه را  
 با زمین هموار کردند و مجموع سنگ و آجر و آلات آن را بدریا  
 ریختند و مضمون قاتلوهم یعذیهم الله باید بکم و بخزهم  
 و بپنمورکم علیهم و پیش صدور قوم مومنین و صف  
 الحال آمد و از بعضی موافع افرنجی کشته بزرگ که آن مخف  
 از سفایین را کوکه میگویند و آن را دو بادیان و زیاده هم  
 می باشد مشحون بمردان کار و سیاری اسلحه و اسباب چند

و پیکار بعد دگاری اهالی از میر متوجه این جانب شده بود  
و چون بفرزدیل ر رسیدند و از شهر و حصار اثر نداشته باز  
بماندند و غرق دریای خوف و دهشت گشته کشته را باز  
داشند اشارت علیه صدور یافت که از سوهای گبران که  
به تیغ غزا از تن جدا شده چندی بکمان رعد سوی  
کشته اند ازند و رعد اندازان سری چند بجانب  
ایشان ازد اخنده و بعضی در کشته انداد و چون آن کورد لون  
پیش سر سپ هم چشمان خود مشاهده کردند خایف و خا سر  
با زگشند و از ابتداء وصول را دست چهارگیور باز میرنا انتها و  
نهاد و تخریب آن کما بیش دو هفته بیش نبود مردم آن دیار  
که وقوف حال آن حصار داشتند بتخصیص ایل درم با یزید را  
آنکه نعجیب در دهان حیرت بمند \* بیست \*

\* چنین نماید شمشیر خسروان آثار \*

\* چنین کنند سلاطین چو کرد باید کار \*

و تتجدد بر همه روشن شد که حضرت صاحب قران را در  
پادشاهی و جهانگانی شانی دیگر است و فیروزه فیروزی  
اعوان و انصارش از کانی دیگر \* بیست \*

\* کار این دولت ز جای دیگر است \*

\* کشف این سورا ماجرای دیگر است \*

و صحرر داسقان را در ائمه بعضی اسفار بدآمن از میر مسلمانان

عبور افتاد و یکی از رفقاء طریق حاصل قصه مذکور بمناسبت مقام باز راند و از پُرا دِه وقت صورت این نظم بطریق محفوظی که بی آن دیشه باد آید از خاطر سر بر زد که \*

## \* نظم \*

- \* از میر خراب گشت از میره \*
- \* نیمهور موید جهان گیره \*
- \* و آن قلعه که هیچ شاه نگذند \*
- \* بر کنگره اش کندند تسخیره \*
- \* در جذگ بهشت سال قیصره \*
- \* نداشند بران غبار تغییره \*
- \* بگرفتن و کفدنش ز بذیاد \*
- \* زین شه بد و هفته یافت نیسیره \*
- \* این است کمال کامکاری \*
- \* بازوی قوی و حسن ند بیره \*

ذکر رسیدن ایلچیان تجدید از پیش

پسران ایلدرم با یزید

در تضاعیف احوال مذکور شیخ رمضان که پیش ازین از ایلمان چلهی برسم رسالت بدرگاه عالم پناه آمد و بود باز

(۱) در بعض نسخ نجای - ایلمان چلهی - (ایلمان چلهی) است

بهامد و بوسیله امراء عز بساط بوس در بافت تحقیق بسیار از  
 چانوران و اسپارو و نفایس اقمشه و فلوری فراوان برسم  
 پوشش بر سارید و بزبان ضراعت و خشوع عرضه داشت که  
 چون عاطفت خسروانه نقوش جرایم ایادرم با پزید را رقم عفو  
 کشیده غایب عنایت و آذانع مکرمت و رعایت درباره او  
 ارزانی می فرماید عموم عالمیان را بکمال لطف و افضل  
 بی دریغ مواد استظهار و اعتصاد سمت تضاعف و ازدیاد  
 پذیرفته و سعی میدان امیدواری فسحتی بیش از اندازه بافت  
 خصوصاً مهین فرزند او را که کترین غلام این درگاه اسلام پناه  
 است و در مقام اخلاص و هواخواهی امثال او امر و نواهی  
 پادشاهی را کمر خدمتکاری بر میان جان و گوش طاعت  
 گذاری بر دریچه فرمان دارد و چون فرستاده این سخن بادا  
 رسانید مکارم اخلاق ملکانه نظر عطوفت به لحظه حال اخلاق  
 پذیرفته قیصرزاده گماشت و حکومت تمام اسریقه و مجموع  
 آن نواحی بر مسلم داشت و بر لیغ جهان مطاع بال تمغاء  
 همابون دران با بدینه پیوست و فرستاده را بخلعت فاخر  
 و اسب مکمل بزین زر و صنوف نوازش سورا فراز گردانیده  
 اجازت انصراف داده و از برای اسلام حلبی خلعت طلا  
 دوز و کلاه و کمر فرستاد و هم در این مدت بهمان نسق از پیش  
 برادر ارعی حلبی رسولی قطب الدین قام باستان خلافت

آشیان شناخت و با قامت مراسم زمین بوس و گذرانیدن  
 هدایا و پیشکش قیام نموده صورت هرا خواهی و فرمان گذاری<sup>(۱)</sup>  
 او را عرضه داشت و از میامی الففات همایون دیده امید او  
 نیز بصنوف مکرمت از نوارش ایلچی و ارسال هدایا  
 روشناگی یافت \*

\* مصرع \*

\* روزین آستان کس نشد نامید \*

و رای آفتاب اشراق امیرزاده محمد سلطان را فرمان داد  
 که بقلعه فوجه که بیک روزه راه از میر هم بوکفار دریا را  
 است نوجه نماید که جمع کثیر و غلبه تمام از افرنج پناه بآن  
 حصار برد \* اند رچون شاهزاده بفرمان گذاری مسارت  
 نمود و حوالی قلعه محل نزول رایت ظفر قرین گشت صیت  
 سیاست سپاه بهرام انتقام دیده و دل دور و نزد بیک را از بیم  
 و هراس آگنده بود و کس را مجال اند پشه مخالفت نماید \*  
 پیشوایان قلعه با قدام تصرع واستکافت پیش آمدند و قبول جزیه  
 و اداء آن در گردن عجز و اذعان گرفته بجان امان خواستند  
 شاهزاده جزیه برایشان مقرر فرمود و گماشتنگان باستیفا و آن  
 وجوه قیام نمودند و شاهزاده با امراه و لشکر که با او آمده  
 بودند به حساب فرموده با غرق خود که در قشلاق مغلی سپاه  
 گذاشتند بود باز گشت \*

(۱) (۲) در بعض نسخه هردو جا بهجای گذاری - (گزاری) است \*

## گفتار در مراجعت فرمودن صاحبقران

### جهانگیر از صوب از میز

صاحب قران بعد از تسبیح از میز گبران سایه مرحمت  
و اشراق بر ترقیه حال اهالی از میز مسلمانان آنداخت  
و اپشان را بخاطر و نوازش و انعام سرافراز و بلند پایه  
مکردا نمید و <sup>(۱)</sup> جبا<sup>۱</sup> و اسلحه بسیار از تیر و کمان و تیغ و سنان و  
سایر اسباب و آلات کارزار کرامت فرمود نادوان سرحد  
بهای مردمی توفیق دست جهاد و کمر اجتهاد در غزو  
اهل شرک و مقاد کشاده و بسته دارند نگذارند که بی دینان  
باز باین جانب آیند و بعمارت قلعه اشتغال نمایند و چون  
سواد اسلام بیمن اعتذار و اهتمام صاحب قران گردون فلام  
از فیل عار آن خیبر پرساد و شر که ازان صریح بسی آسیب  
و ضرر از گبران بمسلمانان می رسید پاک شد و نهال احوال  
خانیان آن مرزو محافظه آن حکومت از حسن تربیت و عذایت  
و فور مکرمت و صرهیت آن حضرت بهزار گونه از هار و ائمه  
امانی و آمال آرایش پاغنه پشت استظهار و بازدی اقتدار  
ایشان در غزو کفار و دفع اشرار چون کاردین و شرع

---

(۱) در بعض نسخه نجای - جبا (جبایا) است لیکن بتاییه لغت قریب

جباییه - باید \*

سید المرسلین - علیه و علیهم افضل صفات المصلیین - قوی و متنین  
 گشت رایت نصرت شعار در کذف حفظ و تایید آفرید کار از  
 حوالی از میر نهضت نموده با غرق همایون مراجعت فرمود  
 و از انجا کوچ کرده بسعادت و اقبال روان شد و چون صحرا و  
 ایازلق<sup>(۱)</sup> از فر وصول و نزول مرکب فتحم آین رشک شهر بربن  
 گشت امیر سلیمان شاه که از انکوریه بجهقون رفته بود و از راه  
 اسوق آمد و در قرایفاج بکوکده فرخ امیرزاده شاهرخ  
 محلق شد جریده بدرگاه عالم پناه شناخت و دران محل  
 سعادت بساط بوس دریافت و روان بازگردیده بشاهزاده  
 مشارالیه پیوست و پکی از ملوک افرنج سبه نام که چزیره  
 ساقر که مصطگی ازانجا خیزه در حیطه حکم رفرمان او بود  
 چون توانست اعلام اخبار آثار سپاه نصرت شعار او را از منتهی  
 فرور و پندار هشیار گردانید مال بی شار و تخف و پیشکش  
 بسیار مرتب داشته مصیوب ایلچی زیرک صحن گزار بهایه  
 سر بر سپه را قندار فوستاد و بزبان استکانت و انکسار پیغام داد  
 که این کمینه از بندگان درگاه اسلام پناهم و رسائیدن جزیه  
 و سار برگردان افقیاد گرفته سایر اوامر و احکام خدام آن  
 حضرت را کسر امثال و طاعت گذاری برمیان خدمت کاری  
 بمنه ام و چشم امید باستشراف انوار مرحمت والطف

(۱) در بعض کتب انجای - ایازلق - (آثارتو) است.

پادشاهانه کشاده چون فرستاده باردوی اعلی رسید و بررسیله  
 امراء پیشکش و هدایا بمحل عرض رسانیده بادای رسالت  
 قیام نمود عاطفت بی دریغ شامل روزگار حاکم و محاکوم  
 آن دیوار گشت و بعد از قرار چزیه ایشان را خلعت امن و امان  
 کرامت فرموده واپیچی را بتوارش خسروانه سرافراز  
 گردانیده رخصت انصراف ارزانی داشت و حکم قضائی فاذ  
 صدور یافت که امیرزاده اسکندر عمر شیخ و علی سلطان تواجی  
 و دیگر امراء با لشکر ایلغار کرده ایل بزم را بتازند و ایشان  
 بی توقف روان شده تمام آن نواحی بتاختند و بسی اموال  
 و اسباب ضمیده دیگر غذایم گشت و در بلک نشسته از مجموع  
 آن ولایت مال امانی بستند و ازانجا مظفرلو را باز گشته  
 باردوی اعلی پیوستند حضرت صاحب قران از ایازلق سوار  
 شده بعثادت و اقبال روان گشت و چون جلکاو نلغوز لغ  
 مخیم نزول همایون شد امیرزاده محمد سلطان که از قشلاق  
 مخفی سیاه بیرون آمد بود او از راه الله شهر بالشکر منوجه  
 گشته از پیش برآند و با محدودی از خواص ملازمان دران  
 محل بپایه سریر خلافت مصیر آمد و فرمان شد که او بالشکر  
 هرنگار از جانب دست چپ برآ انکوریه توجه نماید و در  
 قیصریه باردوی اعلی ملحق شود شاهزاده در نلغوز لغ توقف

گرد تا لشکر برسید حضرت صاحب قران از آنجا فهیضت نموده  
پس از حصار فرمود و جماعت چینا<sup>(۱)</sup> غیان در کوههای آنجا  
منتخض شده بودند فرمان شد و همه را به تبع هلاک بگذرا فیدند  
و عاطفت پادشاهانه کوتاهیه و تنفس زاغ و قراشهر والوس  
کرمیان را بیعقوب چلپی که حکومت آن مملکت بحسب ارت  
با و میرسید و از ایلدرم با پزید گریخته بشام رفته و بعد از فتح  
شام ظفر کرد از ملازم رکاب همایون گشته کرامت فرمود و  
پر لیغ جهان مطاع ارزانی داشته بخلعت و کمر سرافراز  
گردانیده در آنجا بازداشت و الحالة هدۀ - که او وفات یافته  
ایالت آن ولایت هنوز به پسر او تعلق دارد و رایت فتح  
آیت براه الح برع روان شد و چون سایه وصول بران ناچیه  
آنداخت امیرزاده شاهرخ ازان محل که قشلاق فرموده بود  
توجه نموده بمکتب گتی کشای پیرست و امر اعلی نفاد  
یافت که سپاه ظفر پناه از گرد راه روی چادرت بتسخیر قلعه  
آنجا آورند ایشان بی توقف که امتنال بسته قلعه را پکشادند  
واز قضا نیرے بسینه جلال الاستم رسید و سبب هلاک او شد  
وبعد از قتل رجال و اسری سوان و اطفال قلعه فی الحال  
با زمین هموار گشت و الحکم لله العلي الكبير \*

(۱) در بعض نسخه بجا بیش ( چینا<sup>گان</sup> ) و در بعض کتاب  
( چنگان ) دیده شد .

## گفتار در فتح قلعه اکری در و نصیبین<sup>(۱)</sup>

در ولایت حمیده بحیره ایست بزرگ طول آن بیست فرسخ  
و عرضش چهار فرسخ آب آن شیرین و خوش گوار چند رود خانه  
بزرگ بران می‌ریزد و از یک موضع بیرون می‌رود و در  
اطراف آن با غافت و بساتین و مزارع و برکنار آن شهر بندی از  
منگ برانها خته و به اکری در اشتهر یافته سه طرف آن منصل  
آب و یک طرفش بکوه پیوسته است و در کنبع تواریخ بغلک آباد  
من کور است و در میان بحیره دو جزیره است قریب  
شهر پکنی بگلستان مشهور و یکی به نصیبین و نصیبین را که بزرگتر  
است قلعه ساخته اند و عمارت و باغات پرداخته و اهالی  
آن حدود و حوالی از اموال و اسباب و نقود و اجفاس  
و غلات و ارتفاعات هرچه در محافظت آن مزید اهتمامی  
بودی ایشان را دران قلعه نگاه داشتندی درین ولا مردم  
بسیار در آنجا جمع شده بودند و با استظهار آب که از جمیع  
جهانب محیط است با آن این نشسته و چون این معانی  
پسماخ علیه حضرت صاحب قرانی رسید داعیه نسخیر آن  
قلعه از خاطر خطیر سو بزرگ و فرمان قضا چریان صادر شد که  
اغرق بران آق شهر روان گردد و چون ایلدرم با یزید را دران

(۱) در بعض نسخه نجای دره (دز) است \*

وقت مرضی طاری شده بود و مزاج از نهیج استفامت  
 انحراف یا فقره لطف خسروانه اطباء حاذق مثل مولانا  
 عزالدین مسعود شیرازی و مولانا جلال الدین عرب را ملازم  
 او گردانید تا بوقایت معالجه و تداوی قیام نمایند و با اغرق  
 روانه ساخت و رابط غلبه آیت از اخ برعایت ایلفار فرمود  
 و شب در میان کرد: صباح شنبه هفدهم ربیع سنه (خمس  
 و نیسانماه) پرتو وصول برآکری در آنداخت و روزه پنجم  
 بر حسب اشاره و احتجاج التبااع امیرزاده شاهرخ و امیرزاده  
 ابابکر و امیرزاده اسکندر و سلطان حمیل و امیر شیخ نور الدین  
 و امیر شاه ملک و علی سلطان تواجی و امیر سونجک و دیگر  
 امراء و بهادران روی جلادت بهصار فهادند بعضی بکوه  
 برآمدند و بعضی از دامن کوه حمله بدروازه برندند  
 و از جوانب جنگ آنداخته به فیروس دولت قاهره حصار را  
 تسخیر نمودند و عساکر گردون میان شهر درآمدند بصدای ری  
 از مخالفان را پنهان قهر بگذرانیدند و بعضی از یشان از بدم جاس  
 خود را بکشندی در آنداخته پناه به نسپین بردند \* بیت \*  
 برآمد ازان شارستان و سخنیز \* همه برگرفتند را بگیریز  
 امر لازم الامتنال از موقف جلال صدور یافت که عمدها  
 به بندند و کشندیها را از چوب و پوست کاد و اسپ مرتب  
 سازند سهاه ظفر پناه بفرمان گزاری میادرت نمودند و باندک

زمان بعد کو اکب که در بحر اخضر فلک جاری است  
 مراکب و سفاین دران بحیره روان گشت و تمام شاهزادگان  
 و امراء در کشیها درآمدند متوجه قلعه نسپین شدند و آنرا  
 مرکزدار در میان گرفته کورگه فرو کو فتلند و سورن اند اختنند  
 آب دریا از نهیت آن خردش بجوش درآمدند طبیعت  
 آتش گرفت و مصدوقه و اذا البحار سجرت بوضوح پیوسته  
 \* مصراج \*

### \* عقل حیران شد دران حال شکفت \*

مردم قلعه را از مشاهده آن واقعه غریب مهیب آتش قلق  
 و اضطراب در نهاد افتاد و دود دهشت و حیرت از سر برآمد  
 و شیخ باما که سرور و کلان تر ایشان بود دست از جان شسته  
 بپای اضطرار بیرون آمد و از سر ضرورت دست امیده بدامن  
 مراحم شاهزادگان و امراء زد و چون او را به پایه سربر  
 جلالت صریح آوردند و بعزز میهن بوس استسعاد یافت روی  
 نصرع وزاری بروخاک ندلل و خواری نهاده بجان امان  
 خواست عفو و پادشاهانه از خون در گذشت و فرمان شد که  
 او را بخانه کوچ نقل نمایند و لشکر منصور نسپین را مسخر کرد  
 تمام اموال و اسباب که آنجا جمع آمدند بود بدرگاه عالم پناه  
 آوردند و همت صاحب قران دریا نوال همه را بلشکریان  
 ارزانی داشت \*

همه مال نمی‌پین بتاراج داد • سپه را بسی بدره و تاج داد  
 درین انداد از پیش امیرزاده محمد سلطان است پسر مبشر  
 آمد و خبر آورد که شازاده را عارضه ه راچی طاری شد •  
 خاطر همایون حضرت صاحب قوان بغايت نگران شد و امان  
 تواجی را بتعجیل بفرستاد که کسی دانسته را بزودی بفرستد  
 که کیفیت حال نیکو باز نماید و موکب چهان کشای ازانجا  
 کوچ کرد • روی توجه بسوی آق شهرنهاد و چون گذار رایت  
 نصرت شعار بالشکر چرنغار وارد وی امیرزاده شاه رخ  
 اتفاق افتاد و شاهزاده مراسم طوی بتقدیم رسانید و پیشکشها  
 کشید و سلطان حسین و امیر سلیمان شاه نیز وظیفه خدمات  
 پسندیده بجای آورده و دران انداد امیر محمد قرمان از  
 قوییه بدرگاه عالم پناه آمد و با اسم مال اهانی و رسم تحفه  
 و ارمغانی بسی وجه از نقود را قشہ و اسپ و شتر به محل عرض  
 رسانید چنانچه از اندازه قدر و وسع مملکت او زیاد بود  
 مراحم پادشاهانه که او را از بند ایلدروم با پزید خلاص کرد • بود  
 و جای پدرانش با دیگر ظهایم ارزانی داشته چنانچه سبق  
 ذکر پادشاهه بتجددید او را بصنوف مکرم است و نوازش اختصاص  
 بیشید و بازگردانید و رایت فتح آیت بسعادت و اقبال  
 ازانجا روان هد •

---

(۱) در اکثر زنخ بجای - امان تواجی (ایام) است •

ذکروفات قیصر سعید ایلدرم بایزید و شاهزاده  
مالی مکان محمد سلطان علیهمَا  
الرحمة والغفران

\* شعر \*

- \* حکم المنيّة فی البریة جار \*
- \* ما هذہ الدنیا بدأر قرار \*
- \* بقای که بر وی غذا سابق است \*
- \* غسای دگر هم باآن لاحق است \*
- \* بقاییست آن بلکه عین غذا است \*
- \* بقای حقیقی بقای خدا است \*

و مصدق این سیاق آنکه در پنجشنبه - رابع عشر - شعبان سنه  
(خمس و ثمانماهیه) خبر آمد که ایلدرم بایزید را در آق شهر  
از سطوط سلطان ناقد فرمان اجل تیصر روح از کشوار بد ن  
انزعاج یافته و شب گذشته بمرض ضيق النفس و خناق از  
دارفنا بدأربقا ارتحال نموده خاطر عاطر صاحب قران  
از استماع آن واقعه بی درمان بغايت متألم شد و نظرات  
غمبرات از دیده همایون وزهاب گوهرافشان بکریمه آنا لله  
وانا اليه راجعون روان گشت و نظر بصیرت آن روشن فرمید  
صاحب تدبیر از وقوع آن حادثه نفوغ و استعلاء تقدیرات

آسمانی بر تدبیرات انسانی مشاهده نمود چه همت عالی  
فهمت آن حضرت بکلک اندیشه بر لوح خیال نگاشته بود که  
چون از قضاپایی مملکت روم فراغ کلی حاصل شود و تمام  
بلاد و قلاع و مدن و امصار آن دیار بحوزه تسلط و تصرف  
بنده گان سپهر اقتدار در آید ایلدروم با یزید را بخلاف مواهی  
نا متناهی و بدل اسباب و ادوات سلطنت و پادشاهی  
جبهه حال فرموده روم را با ارزانی دارد و نوعی سازد که  
دست قدرت و مکنت او در ضبط آن ممالک و حفظ ثغر اسلام  
و اقامیت و ظایف غزو و جهاد با زمرة ضلال و عبد اصمام  
از اول قوی تر باشد و چون حکم قلم نقدیر بر خلاف آن جریان  
پافنه بود طریق وجود ایلدروم با یزید بحکم لکل اجل کتاب  
در نور دیده شد \*

\* من سعی همی کنم قضایمی گوید \*

\* بیرون زکفایت تو کاری دگر است \*

و چون حضرت صاحب قران بحدود آق شهر رسید از پیش  
امیرزاده محمد سلطان دانه خواجه آمد و تقریر کرد که  
مولانا فخر طبیب شاهزاده را مسہلی داد و منجع نیفتاد  
و بهار اخلاق متوجه دماغ شد و مرف بصرع انجمیده  
خاطر همایون بغایت نگران شد و دانه خواجه را دواشه  
بازگردانید که نارسیدن هموکب فرخنده هرچه زرد تر خبری

پفرستد و بسعادت و اقبال در آق شهر باردوی هما یون نزول  
 فرمود و از کمال عاطفت پادشاهانه بازمیاندگان  
 ایاد رم بازیزد را بصنوف فوازش دل جوئی فرموده جامها  
 پوشانید و موسی حلبی پسرش را بخلعت خاص و کمر شمشیر  
 مرصع و نرکش بند و بار طلا اختصاص بخشید و از جمله مدد سر  
 اسپ تلگ بسته کرامت فرمود و حکومت برسا که پای نخست  
 روم است باو ارزانی داشت و پر لین اعلی موضع بال تمغای  
 هما یون کرامت نموده روان ساخت و فرمود که فعش  
 پدرش را که در آق شهر بهزار شیخ محمود حیوان با مافت  
 سپرد «اند بمیفه آراسته با یعن سلطین ببرسا بوده در عمارتی  
 که آنجا ساخته دفن کند و حضرت صاحب قران اغرق گذاشت  
 بی توافق از آق شهر متوجه جانب امیرزاده محمد سلطان  
 شد در اثناء راه جماعت توکمانان در غصت که خضر پوگ  
 و ابراهیم پیشوای ایشان بودند از جاده مطارت است اخراج  
 چسته بکوهی که راه بدامن آن میگذرد پناه برده بودند  
 و متحصن شده فرمان مالی نفاد یافت و عماکر گرد دن ما انور  
 روی توجه بدفع ایشان نهادند و هنگام آنکه از ظهر طلیعه  
 صحیح صادق متحصنان قله قاف سپهر ناپدید شدند اطراف  
 آن کوه را فروگرفته بودند و دست جلات بکمان و تیر بازیده  
 بسیاری ازان سرکشان را برخالک هالت ازداختند و بعضی

بگریختند و مجموع مال و مثال و اسپ و شتر و گوسپند و گاو  
ایشان را غافت کردند و زنان و فرزندان ایشان را اسیر گرفتند  
و حال آن متمردان را عبرت عالمیان گردانیدند \*      \* نظم

\* کسی که دامن اقبال شاه داد از دست \*

\* زسر برآمد و از پا درآمد اینش سراست \*

\* هر آنکه کرد خلافِ خدا شود مفهور \*

\* خلافِ امر ادوالا امر هم خلافِ خداست \*

→  
و هم در ائمۀ راه روز شنبه شانزدهم ماه دولت خواجه  
ایلچی بوغوارسید و عرضه داشت که مرض شاهزاده زیاده شد  
و اشندادی عظیم یافته حضرت صاحب قران بتعجیل برآمد  
و بعد از وصول و نزول چون ببالین بیمار آمد زحمت بحدی  
اشداید یافته بود که اصلاً سخن نمی توانست گفت افحضرت را  
ملالی عظیم روی نمود او را در مصحف خواهانیده هم دران روز  
کوچ فرمود و چون سه مرحله نزدیک از قراحتیار گذشته  
در منزلی قرار گرفتند شاهزاده فامدار بچوار رحمت  
پروردگار پیوست و این واقعه در دو شنبه هزدهم شعبان سنه  
(خمس و تمانمایة) موافق قوی گیل که آفتاب در آخر درجه  
حرت بود و قوع یافت و مدت عمرش بیست و نه سال بود \*

\* نظم \*

\* بـرـخـاـکـ رـیـختـ آـنـ کـلـ دـوـلـتـ کـهـ باـغـ مـلـکـ \*

\* باشد هزار فاز به پرورد در برش \*  
 \* بگریست نخت<sup>(۱)</sup> زار بران شاهزاده \*  
 \* کارد ره فخر افسر شاهی بگوهرش \*  
 \* درخون لاله ام که چرا در چندین عزا \*  
 \* باشد سر پیاله و سودای ساغرش \*

## گفتار در تعزیت داشتن و روان فرمودن نش شاهزاده سعید از پیش

\* نظم \*

\* دریغا که پژموده شد ناگهانی \*  
 \* گل باغ دلت بروزِ چراغی \*  
 \* دریغا که خورشید اوچِ جلالت \*  
 \* چو صبح دوم بود کم زندگانی \*  
 \* دریغا سواری که جز صید دلهای \*  
 \* نمی کرد بر مرکب کامرانی \*  
 \* دریغ آن سر و افسر شهرباری \*  
 \* دریغ آن قد و قامت پهلوانی \*  
 \* بحیرت برفت از جهان کامگاری \*  
 \* که هیبات نابیندش چرخ ثانی \*

---

(۱) در سه نسخه بجای نخت (نخت) دیده شد.

- \* درین موسم ارچه زمین سبز پوشد \*
- \* سرد گر کند جامده را آسمانی \*
- \* نرا بادد ای گل بصد پاره کردن \*
- \* لفون گر کشائی لب شادمانی \*
- \* چه افتاد گوئی که گلبرگ رعنه \*
- \* بخون شسته رخساره ارغوانی \*
- \* جهان بی ثبات است تابود دائم \*
- \* چنین بود آری سرانیست فانی \*

یحکم تعلق طبیعی و صحبت چهلی که افراد انسانی را نسبت  
با اولاد و اسباب حاصل است و فرموده - اولادنا اکبار نا -  
علی قایله شرایف الصلوات و کرامات التحیات - ازان آگاهی  
بخشیده حضرت صاحب قران را از واقعه شاهزاده آزاده  
جان بیجوانی داده صبر و قرار از دیار خاطر بزرگوار بینهار  
رخت بر بست و با کمال نمک و وقار عفان اختیار از قبضه  
اصطیار بیرون رفته از مسند سلطنت و جهاده اری برشاست  
و برسم تعزیت و سوگواری به نشست \*

- \* غشاند نر چشم آب و برق خاک \*
- \* همه جامده خسروی کرده چاک \*

زبان حال دران مجال از حدت آهنگ حزن و ملال گاهی  
فیجوانی این مقال سرود رود فوحه گزاری می ساخت \*

## \* بیت \*

- \* کای میوه با غ دل چذین مستعجل \*
- \* چون افتادی ز شاخ اقبال بگل \*
- \* گوئی که ز آفت سما پر تو زهین \*
- \* نرسید و روان چو جان گرفت اند ردل \*

و کاهی بضمون این صورون خون در درون عالی و دون  
می انداخت \*

- \* دردا که دل از حادته فمدک افتاد \*
- \* در دیده سیل بار خاک افقاد \*
- \* نوباده با غ عمرم از شاخ امید \*
- \* بی آنکه رسیده بود پر خاک افتاد \*

و حقیقت آنکه \*

- \* گردین ماتم نبودی روی خاک از گریده تو \*
- \* خسرو سیار گان می کرد بر سر خاک راه \*
- \* حرمت سلطان رعایت کرد یعنی کو سرت \*
- \* ورنه بر می داشت از سر آسمان زرین کلا \*

صعوبت آن واقعه هایله چون موجب تغیر حال بی هال شد  
که عالم را بنا به روح بود در مقتضیات طبیعت روزگار غدار  
افکرد و در موسی ربیع بدیع آینه که نوجوانان اشجار و

---

(۱) در اثر نسخ بجا - گرفت - (نفت) است \*

ریا هین در گلزار و بساتین حلہای سبز و ارفهانی بعزم  
عشرت و شادمانی بتازه پوشیده بودند جهانیان در پلاس د  
لباس سیاه و کبوه رود از دیده راند آین سرود می سرودند \*

## \* نظم \*

\* بگذر بداع زین پس و بگذار لاله زار \*  
\* زیراکه داغ برده با غست و لاله زار \*  
\* مشکین بخشه بر سر زانو نهاده مر \*  
\* با جامه کبود پریشان و سورگوار \*  
\* کل پدرهن دریده و سفیل بریده می \*  
\* بلبل بنوچه ناله برآورده زار زار \*

اهراء و اعیان و سایر لشکریان و اعوان از مرد و زن دران شیوهون  
سیاه برتقان و پلاس و نمک برگودن خاک بر سر و سنگ دربر  
و بستر از کاه و خاکستر فغان ذوچه و زاری در بیت الاحزان  
کیوان الداخنه و از بس خوناب اشک دمادم گاو زمین را  
ماهی عفت شدار رساناخته \*

\* مهان چهان جامه کردند چاک \*  
\* با بر اندر آمد سر گرد و خاک \*  
\* کشادند گردان هراسر کمر \*  
\* هم از چشم غم دپد خوب چکسر \*  
\* زبس نالش زار و از بس جزع \*

\* بگردون برآمد خروشِ فرع \*

و بتخصیص حرم شاهزاده مقصوم مرحوم مغفور خالیکه  
مُدرِّم مُجور \* نظم \*

\* همی ریخت خون و همی کند موی \*

\* سرمش پر ز خاک و پراز آب روی \*

\* برآورده از جان فغان و خروش \*

\* زمان نازمان زو همی رفت هوش \*

\* چندین است دسم سنجی سرای \*

\* جهان چو قروش است گندم فمای \*

\* بگاهی مذنه دل برد زینهار \*

\* که آشوب زاریست ناپایدار \*

\* کسی را که پرورد عمری بجهان \*

\* کند پای مالی فنا فاگهان \*

\* ز دستِ اجل هیچ کس جان نبرد \*

\* ز مادر نزاد آنکه آخر نمود \*

صاحب قران سرافراز دران مصیبت جگرسوز جان گداز  
پاسوز اندرون ددل پرخون زبان همایون بکرید انا لله  
واانا اليه راجعون بیماراست و فرمائ داد که بعد از  
قامت مراسم تجهیز و تکفین شاهزاده با داد و دین نابوت

(۱) در دو نسخه بجای بگاهی - (نگامی) است \*

مشحون برهمنت - حی ایموت - در مسجد نهادند و بادویست  
سوار مقدم ایشان لباس خواجه شیخ علی بهادر و امیر امان<sup>(۱)</sup>  
ودانه خواجه دولت خواجه ایلچی بوفا دامت پسر مدشور  
دویسل و شیراول کوکلتاش وارد شاه دوازده روان ساخت  
و غرمه که چون باونیگار سند ویسل و ارد شاه گوهر  
دریای مفتر را صد فتو سازند و در تابوت مجدد بزار  
بزرگوار قیدار پیغمبر - علی نبینا و علیه الصلوٰة والسلام - که در  
ولاپت سلطانیه واقع است برند و پامانت پسپارند تا بعد  
از آن بسم قدر نقل کرده شود و دیگران با مسجد و تابوت  
حالی سر به سماو استوار کرده در اونیک ثوقت نمایند و  
بعد از توجه ایشان حضرت ها حب قران با غرق همایون  
معاودت نمود و از هر غزار آق شهر کوچ کرده بسعادت و  
اقبال روان شد و چون اهل اردبیل کیهان پوی مجموع در  
لباس سوگواری بودند لاغایتی که بر اسب خنگ سواری  
نمی کردند و هر بامداد و شپانگاه برگریه و زاری و  
فوجه گزاری مواظبت می نمودند پس از قطع چند مرحله  
امراو وارکان دولت را فرزد عرضه داشتند که مجموع سهاء  
و تمام مردم درین راه کبوه و سیاه پوشیده اند و تماذی این  
حال مناسب ساحه اقبال بی انتقال نمی نمایند رای

(۱) در چهار نسخه انجای - امان - (ایان) است \*